

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

61076-7-001

Première édition
First edition
2004-07

Connecteurs pour équipements électroniques –

Partie 7-001:

**Accessoires de sorties de câbles –
Spécification particulière cadre**

Connectors for electronic equipment –

Part 7-001:

**Cable outlet accessories –
Blank detail specification**



Numéro de référence
Reference number
CEI/IEC 61076-7-001:2004

Numérotation des publications

Depuis le 1er janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000. Ainsi, la CEI 34-1 devient la CEI 60034-1.

Editions consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

Informations supplémentaires sur les publications de la CEI

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique. Des renseignements relatifs à cette publication, y compris sa validité, sont disponibles dans le Catalogue des publications de la CEI (voir ci-dessous) en plus des nouvelles éditions, amendements et corrigenda. Des informations sur les sujets à l'étude et l'avancement des travaux entrepris par le comité d'études qui a élaboré cette publication, ainsi que la liste des publications parues, sont également disponibles par l'intermédiaire de:

- **Site web de la CEI** (www.iec.ch)
- **Catalogue des publications de la CEI**

Le catalogue en ligne sur le site web de la CEI (www.iec.ch/searchpub) vous permet de faire des recherches en utilisant de nombreux critères, comprenant des recherches textuelles, par comité d'études ou date de publication. Des informations en ligne sont également disponibles sur les nouvelles publications, les publications remplacées ou retirées, ainsi que sur les corrigenda.

- **IEC Just Published**

Ce résumé des dernières publications parues (www.iec.ch/online_news/justpub) est aussi disponible par courrier électronique. Veuillez prendre contact avec le Service client (voir ci-dessous) pour plus d'informations.

- **Service clients**

Si vous avez des questions au sujet de cette publication ou avez besoin de renseignements supplémentaires, prenez contact avec le Service clients:

Email: custserv@iec.ch
Tél: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00

Publication numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series. For example, IEC 34-1 is now referred to as IEC 60034-1.

Consolidated editions

The IEC is now publishing consolidated versions of its publications. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

Further information on IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology. Information relating to this publication, including its validity, is available in the IEC Catalogue of publications (see below) in addition to new editions, amendments and corrigenda. Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is also available from the following:

- **IEC Web Site** (www.iec.ch)
- **Catalogue of IEC publications**

The on-line catalogue on the IEC web site (www.iec.ch/searchpub) enables you to search by a variety of criteria including text searches, technical committees and date of publication. On-line information is also available on recently issued publications, withdrawn and replaced publications, as well as corrigenda.

- **IEC Just Published**

This summary of recently issued publications (www.iec.ch/online_news/justpub) is also available by email. Please contact the Customer Service Centre (see below) for further information.

- **Customer Service Centre**

If you have any questions regarding this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre:

Email: custserv@iec.ch
Tel: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC**

61076-7-001

Première édition
First edition
2004-07

Connecteurs pour équipements électroniques –

Partie 7-001:

**Accessoires de sorties de câbles –
Spécification particulière cadre**

Connectors for electronic equipment –

Part 7-001:

**Cable outlet accessories –
Blank detail specification**

© IEC 2004 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembe, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

H

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

SOMMAIRE

AVANT-PROPOS	4
1 Préparation des spécifications particulières	8
1.1 Titre de la spécification particulière	8
1.2 Information de dessin	8
1.2.1 Méthode de projection et système de dimensionnement	8
1.2.2 Dessins et dimensions	8
1.3 Système d'inscription	10
1.4 Références normatives	10
2 Contenu d'une spécification particulière	10
2.1 Titre	12
2.2 Domaine d'application	12
2.3 Désignation type	12
2.4 Caractéristiques communes et vue isométrique	12
2.5 Dimensions et masse	12
2.6 Calibres, dispositifs et montages	12
2.7 Caractéristiques	12
2.8 Programme d'essais	14
2.9 Assurance de la qualité	14
2.10 Assurance du savoir-faire	14
2.11 Information pour les commandes	14

CONTENTS

FOREWORD.....	5
1 Preparation of detail specifications	9
1.1 Title of detail specification	9
1.2 Drawing information	9
1.2.1 Projection method and dimensioning system	9
1.2.2 Drawings and dimensions	9
1.3 System of lettering	11
1.4 Normative references	11
2 Contents of a detail specification	11
2.1 Title.....	13
2.2 Scope.....	13
2.3 Type designation	13
2.4 Common features and isometric view	13
2.5 Dimensions and mass	13
2.6 Gauges, jigs and fixtures	13
2.7 Characteristics	13
2.8 Test schedule.....	15
2.9 Quality assessment	15
2.10 Capability assessment.....	15
2.11 Ordering information.....	15

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

CONNECTEURS POUR ÉQUIPEMENTS ÉLECTRONIQUES –

Partie 7-001: Accessoires de sorties de câbles –
Spécification particulière cadre

AVANT-PROPOS

- 1) La Commission Electrotechnique Internationale (CEI) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI – entre autres activités – publie des Normes internationales, des Spécifications techniques, des Rapports techniques, des Spécifications accessibles au public (PAS) et des Guides (ci-après dénommés "Publication(s) de la CEI"). Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux de la CEI intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les Publications de la CEI se présentent sous la forme de recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux de la CEI. Tous les efforts raisonnables sont entrepris afin que la CEI s'assure de l'exactitude du contenu technique de ses publications; la CEI ne peut pas être tenue responsable de l'éventuelle mauvaise utilisation ou interprétation qui en est faite par un quelconque utilisateur final.
- 4) Dans le but d'encourager l'uniformité internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent, dans toute la mesure possible, à appliquer de façon transparente les Publications de la CEI dans leurs publications nationales et régionales. Toutes divergences entre toutes Publications de la CEI et toutes publications nationales ou régionales correspondantes doivent être indiquées en termes clairs dans ces dernières.
- 5) La CEI n'a prévu aucune procédure de marquage valant indication d'approbation et n'engage pas sa responsabilité pour les équipements déclarés conformes à une de ses Publications.
- 6) Tous les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont en possession de la dernière édition de cette publication.
- 7) Aucune responsabilité ne doit être imputée à la CEI, à ses administrateurs, employés, auxiliaires ou mandataires, y compris ses experts particuliers et les membres de ses comités d'études et des Comités nationaux de la CEI, pour tout préjudice causé en cas de dommages corporels et matériels, ou de tout autre dommage de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, ou pour supporter les coûts (y compris les frais de justice) et les dépenses découlant de la publication ou de l'utilisation de cette Publication de la CEI ou de toute autre Publication de la CEI, ou au crédit qui lui est accordé.
- 8) L'attention est attirée sur les références normatives citées dans cette publication. L'utilisation de publications référencées est obligatoire pour une application correcte de la présente publication.
- 9) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Publication de la CEI peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 61076-7-001 a été établie par le sous-comité 48B: Connecteurs, du comité d'études 48 de la CEI: Composants électromécaniques et structures mécaniques pour équipements électroniques.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
48B/1448/FDIS	48B/1461/RVD

Les rapports de vote indiqués dans le tableau ci-dessus donnent toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette spécification.

Cette norme doit être utilisée conjointement avec la CEI 61076-7.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

CONNECTORS FOR ELECTRONIC EQUIPMENT –**Part 7-001: Cable outlet accessories –
Blank detail specification****FOREWORD**

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 61076-7-001 has been prepared by subcommittee 48B: Connectors, of IEC technical committee 48: Electromechanical components and mechanical structures for electronic equipment.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on Voting
48B/1448/FDIS	48B/1461/RVD

Full information for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This standard is to be used in conjunction with IEC 61076-7.

Cette publication a été rédigée selon les Directives ISO/CEI, Partie 2.

Le comité a décidé que le contenu de cette publication ne sera pas modifié avant la date de maintenance indiquée sur le site web de la CEI sous «<http://webstore.iec.ch>» dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

CONNECTEURS POUR ÉQUIPEMENTS ÉLECTRONIQUES –

Partie 7-001: Accessoires de sorties de câbles – Spécification particulière cadre

1 Préparation des spécifications particulières

Ce document donne un modèle recommandé d'une spécification particulière et une orientation pour l'information à inclure.

1.1 Titre de la spécification particulière

Le titre de la spécification particulière doit mentionner clairement les éléments caractéristiques des accessoires détaillés de sorties de câbles. Si cela est possible, il convient que les titres soient suffisamment explicites pour différencier une spécification particulière d'une autre.

1.2 Information de dessin

Afin de faciliter la comparaison des diverses spécifications particulières, la présentation uniforme suivante de l'information de dessin est recommandée.

1.2.1 Méthode de projection et système de dimensionnement

Une méthode de projection doit être utilisée et indiquée dans toute la spécification particulière, ou bien au premier dièdre ou bien au troisième dièdre.

Le système d'unités adopté pour la normalisation internationale à la CEI est le système SI. Par conséquent, toutes les dimensions doivent être données en unités métriques. L'équivalent en pouces peut être ajouté si nécessaire. Les dimensions d'origine doivent être mentionnées.

Les dimensions et les écarts dans les dessins doivent être donnés conformément aux recommandations ISO appropriées, telles que l'ISO 129 et l'ISO 1101.

1.2.2 Dessins et dimensions

Les dessins ne sont pas destinés à être utilisés comme dessins de fabrication.

Leur intention est:

- de fournir au client les informations nécessaires pour choisir et appliquer les accessoires de sorties de câbles;
- de fournir aux fabricants, aux utilisateurs et aux autorités d'inspection agréées les informations nécessaires pour assurer et enregistrer l'interchangeabilité, la compatibilité d'accouplement et la compatibilité de montage (comme la forme, la taille et la fonction);
- de fournir aux fabricants les informations nécessaires comme fondement de leur conception particulière.

Les dessins et les dimensions associées doivent contenir toutes les informations nécessaires pour servir ce but.

CONNECTORS FOR ELECTRONIC EQUIPMENT –

Part 7-001: Cable outlet accessories - Blank detail specification

1 Preparation of detail specifications

This document gives a recommended layout of a detail specification and guidance for the information to be included.

1.1 Title of detail specification

The title of the detail specification shall clearly state the characteristic features of cable outlet accessories detailed. If possible, the titles should be sufficiently explicit to differentiate one detail specification from another.

1.2 Drawing information

In order to facilitate comparison of various detail specifications, the following uniform presentation of drawing information is recommended.

1.2.1 Projection method and dimensioning system

One projection method shall be used and indicated throughout the detail specification, either first angle or third angle projection.

The system of units adopted for international standardization in IEC is the SI system. Therefore, all dimensions shall be given in metric units. Inch equivalents may be added if necessary. The original dimensions shall be stated.

Dimensions and deviations in drawings shall be given in accordance with the relevant ISO recommendations, such as ISO 129, and ISO 1101.

1.2.2 Drawings and dimensions

The drawings are not intended to be used as manufacturing drawings.

Their purpose is:

- to provide the user with the information necessary to choose and apply the cable outlet accessories;
- to provide manufacturers, users and approving and inspection authorities with the information necessary to ensure and to check interchangeability, intermateability and intermountability (such as form, fit and function);
- to provide manufacturers with the information necessary as a basis for their particular design.

The drawings and the associated dimensions shall contain all information necessary to serve this purpose.

Les déviations permises doivent être indiquées quand cela est nécessaire, la valeur nominale sans les tolérances ou simplement les maxima ou les minima doivent être donnés quand cela est suffisant.

Les dessins et les dimensions doivent couvrir:

- la vue isométrique montrant la conception de base incluant les caractéristiques communes des accessoires de sorties de câbles associés;
- les dimensions globales des accessoires de sorties de câbles individuels;
- les informations de montage;
- les outils spéciaux si cela est applicable;
- les calibres de vérification et les montages.

1.3 Système d'inscription

Afin de faciliter la comparaison des diverses spécifications particulières et la reconnaissance des dimensions correspondantes, le paramétrage uniforme suivant doit être utilisée quand cela est pratique.

- Les lettres capitales doivent être utilisées pour les dimensions principales
- Les lettres minuscules doivent être choisies de façon facultative et utilisées pour toutes les autres dimensions.

1.4 Références normatives

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

CEI 61076-1, *Connecteurs sous assurance de la qualité, pour utilisation dans le cadre d'applications analogiques en courant continu et à basse fréquence et dans le cadre d'applications numériques utilisant des débits élevés pour le transfert des données – Partie 1: Spécification générique*

CEI 61076-7, *Connecteurs pour applications analogiques en courant continu et à basse fréquence et pour applications numériques utilisant des débits élevés pour le transfert des données – Partie 7: Accessoires de sorties de câbles sous assurance de la qualité, y compris homologation et agrément de savoir-faire – Spécification intermédiaire*

ISO 129, *Dessins techniques – Cotation – Principes généraux, définitions, méthodes d'exécution et indications spéciales*

ISO 1101, *Dessins techniques – Tolérancement géométrique – Tolérancement de forme, orientation, position et battement – Généralités, définitions, symboles, indications sur les dessins*

2 Contenu d'une spécification particulière

Afin de faciliter la comparaison des diverses spécifications particulières, le format standard suivant doit être utilisé.

La spécification particulière doit contenir toutes les informations listées ci-dessous et dans l'ordre d'apparition. Si un paragraphe n'est pas applicable aux accessoires de sorties de câbles à l'étude, cela doit être indiqué mais le titre et le numéro du paragraphe doivent être inclus. Les paragraphes listés ci-dessous peuvent être subdivisés davantage si cela est nécessaire ou si cela est désirable pour simplement clarifier.

Permissible deviations shall be stated where necessary, nominal value without tolerances or simple maxima or minima shall be given where sufficient.

Drawings and dimensions shall cover:

- isometric view showing the basic design including common characteristics of related cable outlet accessories;
- overall dimensions of individual cable outlet accessories;
- mounting information;
- special tools if applicable;
- testing gauges and jigs.

1.3 System of lettering

In order to facilitate comparison of various detail specifications and recognition of corresponding dimensions, the following uniform lettering shall be used where practicable.

- Capital letters shall be used for the main dimensions
- Small letters shall optionally be chosen and used for all other dimensions.

1.4 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 61076-1, *Connectors with assessed quality, for use in d.c., low frequency analogue and in digital high speed data applications – Part 1: Generic specification*

IEC 61076-7, *Connectors for use in d.c., low-frequency analogue and digital high speed data applications – Part 7: Cable outlet accessories with assessed quality, including qualification and capability approval – Sectional specification*

ISO 129, *Technical drawings – Dimensioning – General principles, definitions, methods of execution and special indications*

ISO 1101, *Technical drawings – Geometrical tolerancing – Tolerancing of form, orientation, location and run-out – Generalities, definitions, symbols, indications on drawings*

2 Contents of a detail specification

In order to facilitate comparison of the various detail specifications, the following standard format shall be used.

The detail specification shall contain all the information listed below and in the order given. If a clause or subclause is not applicable to the cable outlet accessories under consideration, this shall be stated but the title and number of the clause or subclause shall be included. The clauses and subclauses listed below may further be subdivided if necessary or desirable for the sake of clarity.

2.1 Titre

La première page doit contenir le titre englobant un certain nombre d'informations.

2.2 Domaine d'application

Il doit clairement être indiqué quels accessoires de sorties de câbles sont couverts, et les éléments caractéristiques doivent être mentionnés. Les éléments déjà inclus dans le titre peuvent être répétés. La description des accessoires de sorties de câbles doit faire référence à la sortie d'écran, de matériel ou de fin et de label.

2.3 Désignation type

Le système basique, donné en 2.7 de la CEI 61076-7, doit être inclus. Si ce système basique est étendu pour couvrir davantage d'information, les ajouts doivent être détaillés.

2.4 Caractéristiques communes et vue isométrique

Une vue isométrique doit être incluse et doit exposer les caractéristiques principales de la conception en incluant les caractéristiques communes, si cela est applicable.

Si la spécification particulière couvre un groupe d'accessoires associés de sorties de câbles, leurs caractéristiques communes doivent être clairement exposées.

Un aperçu des différences peut être ajouté, si cela est adéquat.

2.5 Dimensions et masse

Les règles de base données en 1.2.2 doivent être suivies.

Les informations doivent être données dans l'ordre suivant:

- généralités
Les dimensions originales et la méthode de projection doivent être établies.
Il doit être spécifié que la configuration des accessoires de sorties de câbles peut s'écarter de ce qui est montré dans les dessins pour autant que les dimensions spécifiées ne sont pas influencées;
- dimensions du contour et masse des accessoires de sorties de câbles;
- outils d'assemblage;
- information de compatibilité d'accouplement.

2.6 Calibres, dispositifs et montages

- Les dimensions établies doivent inclure les finitions de surface, les tolérances établies doivent inclure l'usure.
- Une finition de surface convenable et la dureté des parties critiques des calibres doivent être spécifiées.

2.7 Caractéristiques

- Catégories climatiques
Les catégories climatiques appropriées doivent être sélectionnées à partir des catégories préférées listées en 2.2 de la CEI 61076-7.

2.1 Title

The front page shall contain an information covering title.

2.2 Scope

It shall be clearly stated which cable outlet accessories are covered, and the characteristic features shall be mentioned. Features already included in the title may be repeated. The description of the cable outlet accessories shall make reference to the termination of shield, material or finish and sealing.

2.3 Type designation

The basic system as given in 2.7 of IEC 61076-7 shall be included. If this basic system is to be extended to cover further information, the addition shall be detailed.

2.4 Common features and isometric view

An isometric view shall be included and shall show the main characteristics of the design including common features, if applicable.

If the detail specification covers a group of related cable outlet accessories, their common features shall be clearly shown.

A survey of variants may be added, if appropriate.

2.5 Dimensions and mass

The basic rules as laid down in 1.2.2 shall be followed.

The information shall be given in the following order:

- general
Original dimensions and the projection method shall be stated.
It shall be specified that the shape of the cable outlet accessories may deviate from that shown in the drawings as long as the specified dimensions are not influenced;
- outline dimensions and mass of cable outlet accessories;
- assembly tools;
- intermateability information.

2.6 Gauges, jigs and fixtures

- The dimensions stated shall include the surface finish, the tolerances stated shall include wear.
- A suitable surface finish and hardness of the critical parts of the gauges shall be specified.

2.7 Characteristics

- Climatic category
The appropriate climatic categories shall be selected from the preferred categories listed in 2.2 of IEC 61076-7.

- **Caractéristiques électriques**

Les informations suivantes doivent être incluses, si cela est approprié:

- continuité de logement (shell) sous certaines conditions;
- efficacité d'écran sous certaines conditions.

- **Caractéristiques mécaniques**

Les informations suivantes doivent être incluses, si cela est approprié:

- sévérité des secousses;
- sévérité des vibrations;
- sévérité des chocs;
- endurance mécanique sous certaines conditions;
- taille minimale et maximale de sorties de câbles et d'entrées.

- **Résistance aux fluides**

Les fluides auxquels les accessoires de sorties de câbles sont résistants doivent être listés.

2.8 Programme d'essais

Les exigences de l'Article 4 de la CEI 61076-7 doivent être appliquées.

Quand la spécification particulière couvre un groupe d'accessoires associés de sorties de câbles, les tests et les exigences pour tous les accessoires de sorties de câbles doivent être présentés dans un jeu de tableaux communs reliés au programme d'essais, si cela est possible.

2.9 Assurance de la qualité

Voir Article 3 de la CEI 61076-7.

2.10 Assurance du savoir-faire

Voir Article 5 de la CEI 61076-7.

2.11 Information pour les commandes

La spécification particulière doit exiger les informations suivantes au moment de la commande des composants conformément avec la spécification:

- la désignation type;
- les détails de marquage qui peuvent être exigés en supplément par rapport à ce qui est spécifié en 2.7 de la CEI 61076-7.

- Electrical

The following information shall be included, if appropriate:

- housing (shell) continuity under specified conditions;
- shielding effectiveness under specified conditions.

- Mechanical

The following information shall be included if appropriate:

- bump severity;
- vibration severity;
- shock severity;
- mechanical endurance under specified conditions;
- minimum and maximum cable outlet size and entry.

- Resistance to fluids

The fluids to which the cable outlet accessories are resistant shall be listed.

2.8 Test schedule

The requirements of Clause 4 of IEC 61076-7 shall apply.

Where a detail specification covers a group of related cable outlet accessories, the tests and requirements for all of these cable outlet accessories shall be presented in one common set of tables related to the test schedule, if possible.

2.9 Quality assessment

See Clause 3 of IEC 61076-7.

2.10 Capability assessment

See Clause 5 of IEC 61076-7.

2.11 Ordering information

The detail specification shall require the following information to be given when ordering components conforming with the specification:

- the type designation;
 - details of marking which may be required in addition to that specified in 2.7 of IEC 61076-7.
-



Standards Survey

The IEC would like to offer you the best quality standards possible. To make sure that we continue to meet your needs, your feedback is essential. Would you please take a minute to answer the questions overleaf and fax them to us at +41 22 919 03 00 or mail them to the address below. Thank you!

Customer Service Centre (CSC)

International Electrotechnical Commission

3, rue de Varembé

1211 Genève 20

Switzerland

or

Fax to: **IEC/CSC** at +41 22 919 03 00

Thank you for your contribution to the standards-making process.

A Prioritaire

Nicht frankieren
Ne pas affranchir



Non affrancare
No stamp required

RÉPONSE PAYÉE

SUISSE

Customer Service Centre (CSC)

International Electrotechnical Commission

3, rue de Varembé

1211 GENEVA 20

Switzerland



Q1 Please report on **ONE STANDARD** and **ONE STANDARD ONLY**. Enter the exact number of the standard: (e.g. 60601-1-1)

.....

Q2 Please tell us in what capacity(ies) you bought the standard (tick all that apply). I am the/a:

- purchasing agent ☐
 librarian ☐
 researcher ☐
 design engineer ☐
 safety engineer ☐
 testing engineer ☐
 marketing specialist ☐
 other.....

Q3 I work for/in/as a:
(tick all that apply)

- manufacturing ☐
 consultant ☐
 government ☐
 test/certification facility ☐
 public utility ☐
 education ☐
 military ☐
 other.....

Q4 This standard will be used for:
(tick all that apply)

- general reference ☐
 product research ☐
 product design/development ☐
 specifications ☐
 tenders ☐
 quality assessment ☐
 certification ☐
 technical documentation ☐
 thesis ☐
 manufacturing ☐
 other.....

Q5 This standard meets my needs:
(tick one)

- not at all ☐
 nearly ☐
 fairly well ☐
 exactly ☐

Q6 If you ticked NOT AT ALL in Question 5 the reason is: (tick all that apply)

- standard is out of date ☐
 standard is incomplete ☐
 standard is too academic ☐
 standard is too superficial ☐
 title is misleading ☐
 I made the wrong choice ☐
 other

Q7 Please assess the standard in the following categories, using the numbers:

- (1) unacceptable,
 (2) below average,
 (3) average,
 (4) above average,
 (5) exceptional,
 (6) not applicable

- timeliness.....
 quality of writing.....
 technical contents.....
 logic of arrangement of contents
 tables, charts, graphs, figures.....
 other

Q8 I read/use the: (tick one)

- French text only ☐
 English text only ☐
 both English and French texts ☐

Q9 Please share any comment on any aspect of the IEC that you would like us to know:

.....





Enquête sur les normes

La CEI ambitionne de vous offrir les meilleures normes possibles. Pour nous assurer que nous continuons à répondre à votre attente, nous avons besoin de quelques renseignements de votre part. Nous vous demandons simplement de consacrer un instant pour répondre au questionnaire ci-après et de nous le retourner par fax au +41 22 919 03 00 ou par courrier à l'adresse ci-dessous. Merci !

Centre du Service Clientèle (CSC)

Commission Electrotechnique Internationale

3, rue de Varembé

1211 Genève 20

Suisse

ou

Télécopie: **CEI/CSC** +41 22 919 03 00

Nous vous remercions de la contribution que vous voudrez bien apporter ainsi à la Normalisation Internationale.

A Prioritaire

Nicht frankieren
Ne pas affranchir



Non affrancare
No stamp required

RÉPONSE PAYÉE

SUISSE

Centre du Service Clientèle (CSC)

Commission Electrotechnique Internationale

3, rue de Varembé

1211 GENÈVE 20

Suisse



Q1 Veuillez ne mentionner qu'**UNE SEULE NORME** et indiquer son numéro exact:
(ex. 60601-1-1)
.....

Q2 En tant qu'acheteur de cette norme, quelle est votre fonction?
(cochez tout ce qui convient)
Je suis le/un:

- agent d'un service d'achat ☐
- bibliothécaire ☐
- chercheur ☐
- ingénieur concepteur ☐
- ingénieur sécurité ☐
- ingénieur d'essais ☐
- spécialiste en marketing ☐
- autre(s).....

Q3 Je travaille:
(cochez tout ce qui convient)

- dans l'industrie ☐
- comme consultant ☐
- pour un gouvernement ☐
- pour un organisme d'essais/ certification ☐
- dans un service public ☐
- dans l'enseignement ☐
- comme militaire ☐
- autre(s).....

Q4 Cette norme sera utilisée pour/comme
(cochez tout ce qui convient)

- ouvrage de référence ☐
- une recherche de produit ☐
- une étude/développement de produit ☐
- des spécifications ☐
- des soumissions ☐
- une évaluation de la qualité ☐
- une certification ☐
- une documentation technique ☐
- une thèse ☐
- la fabrication ☐
- autre(s).....

Q5 Cette norme répond-elle à vos besoins:
(une seule réponse)

- pas du tout ☐
- à peu près ☐
- assez bien ☐
- parfaitement ☐

Q6 Si vous avez répondu PAS DU TOUT à Q5, c'est pour la/les raison(s) suivantes:
(cochez tout ce qui convient)

- la norme a besoin d'être révisée ☐
- la norme est incomplète ☐
- la norme est trop théorique ☐
- la norme est trop superficielle ☐
- le titre est équivoque ☐
- je n'ai pas fait le bon choix ☐
- autre(s)

Q7 Veuillez évaluer chacun des critères ci-dessous en utilisant les chiffres

- (1) inacceptable,
- (2) au-dessous de la moyenne,
- (3) moyen,
- (4) au-dessus de la moyenne,
- (5) exceptionnel,
- (6) sans objet

- publication en temps opportun
- qualité de la rédaction.....
- contenu technique
- disposition logique du contenu
- tableaux, diagrammes, graphiques, figures
- autre(s)

Q8 Je lis/utilise: (une seule réponse)

- uniquement le texte français ☐
- uniquement le texte anglais ☐
- les textes anglais et français ☐

Q9 Veuillez nous faire part de vos observations éventuelles sur la CEI:

-
-
-
-
-
-



ISBN 2-8318-7595-1



9 782831 875958

ICS 31.220.10
